

JORDAN PHOSPHATE MINES CO. PLC

Amman - The Hashemite Kingdom of Jordan



شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

Ref :

Date :

الرقم : ٤٨٤ / ١٩ / ٤ / ٣

التاريخ : ١٩ / ٤ / ٢٠١٢

للمفصل
السادة
الهيئة
المالية

السادة هيئة الأوراق المالية

تحية طيبة وبعد،،

أشير الى نص المادة (182) من قانون الشركات رقم 22 لسنة 1997 وتعديلاته وأرفق طياً نسخة من تقرير مجلس الإدارة الموجز لعام 2011 ونسخة من الدعوتين المتعلقتين باجتماعي الهيئة العامة غير العادي المقرر عقده الساعة الحادية عشرة من صباح يوم السبت الموافق 2012/4/28 والعادي فور انتهاء اجتماع الهيئة العامة غير العادي لمساهمي شركة مناجم الفوسفات الاردنية.

واقبلوا فائق الاحترام ،،

د

المهندس نجم حمادي

الرئيس التنفيذي بالوكالة



م/ن



شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

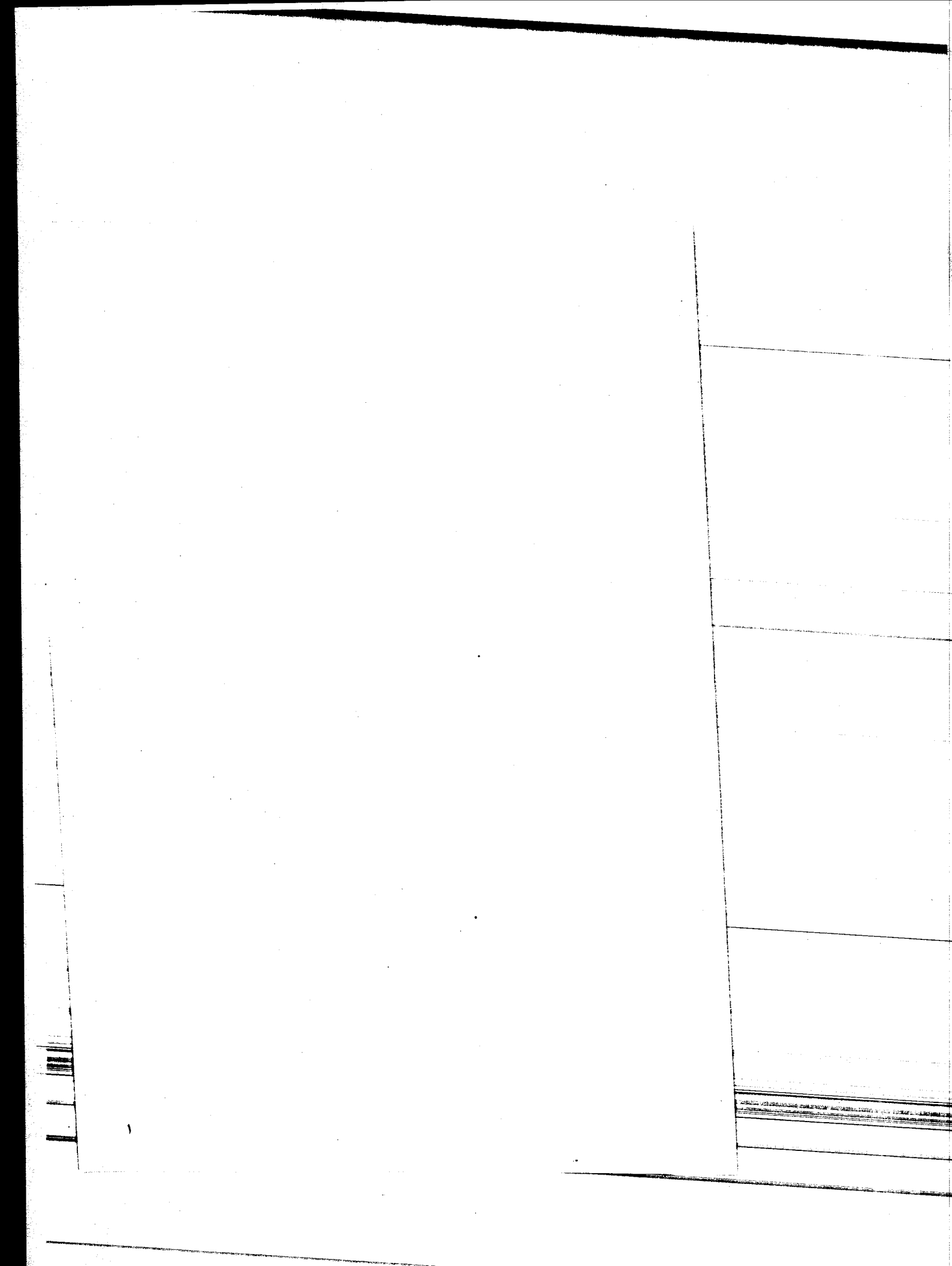
المركز الرئيسي : ٥ شارع الشريف الرضي - الشميساني-عمان

ص.ب. (٣٠) عمان ١١١١٨

المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثامن والخمسون

والقوائم المالية للعام ٢٠١١



مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة المكلف ونائب الرئيس
إعتباراً من ٢٠١٢/٤/٣

معالي الدكتور المهندس منذر حدادين

ممثلو شركة كامل هولدنجز ليميتد / وكالة بروناي للاستثمار (BIA):

رئيس مجلس الإدارة لغاية ٢٠١٢/٣/١٧

السيد وليد الكردي

عضو

الحاجة هارتييني بنت حاج عبدالله

عضو

السيد جنيدي مصري

عضو

المهندس طلال السعدي

ممثلاً وزارة المالية الاردنية:

نائب رئيس المجلس إعتباراً من ٢٠١٢/٤/٣

معالي الدكتور المهندس منذر حدادين

عضو إعتباراً من ٢٠١٢/٣/٨

الدكتور صفوان طوقان

عضو إعتباراً من ٢٠١٢/٣/٨

الدكتور احمد المشاقبة

نائب رئيس المجلس لغاية ٢٠١٢/٣/٨

عضو إعتباراً من ٢٠١١/١١/١

معالي الدكتور محمد ابو حمور

ولغاية ٢٠١٢/٣/٨

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي:

عضو إعتباراً من ٢٠١١/١٢/١٥

السيد سعيد شنان

عضو لغاية ٢٠١١/١٢/١٥

الدكتور المهندس عزالدين كتخدا

ممثل دولة الكويت:

عضو

السيد حمد العمر

ممثل القطاع الخاص:

عضو

الدكتور المهندس عبدالفتاح ابو حسان

منذ تاريخ ٢٠١٢/٣/١٧

المقعد الشاغر

عضو إعتباراً من ٢٠١٢/٤/٣

ممثل المساهم شركة راما للإدخار والاستثمار

الرئيس التنفيذي بالوكالة:

إعتباراً من ٢٠١٢/١/٥

المهندس نجم حمادي

مدققو الحسابات:

السادة إرنست ويونغ

رسالة الى المساهمين..

بسم الله الرحمن الرحيم

يسر مجلس إدارة شركة مناجم الفوسفات الأردنية للسلامة العامة المحدودة أن يرحب بكم في إجتماع الهيئة العامة العادية لمساهمي الشركة وأن يقدم خضراتكم تقريره السنوي الثامن والخمسين متضمناً خلاصة أعمال الشركة ونشاطاتها وإجازاتها خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١ وخطة عملها المستقبلية.

حققت الشركة خلال العام الماضي نجاحات باهرة من حيث كميات الإنتاج وحجم المبيعات والتصدير ومستوى الأرباح. فقد بلغ إنتاج الفوسفات نحو (٧.٤) مليون طن وهو أعلى ما تم إنتاجه خلال عام واحد منذ تاسيس الشركة سنة ١٩٥٣. أما إنتاج السماد فقد بلغ نحو (٧٠٦) ألف طناً.

وارتفع تصدير الفوسفات إلى نحو (٥.٤) مليون طن وهو أعلى حجم تصدير منذ عام ١٩٨٩ وجاء ذلك نتيجة لنجاح الشركة في تعزيز أسواقها التقليدية والدخول إلى أسواق جديدة في أوروبا وشرق آسيا وأمريكا ودول الشرق الأوسط. وتم خلال العام الماضي تحويل نحو (٢) مليون طن من الفوسفات إلى منتجات سمادية منها (١.٢) مليون طن في الجمع الصناعي بالعقبة و(٨٢٣) ألف طن من الفوسفات في مصانع الشركة الهندية الأردنية وشركة الأبيض ما يرفع إجمالي مبيعات الشركة من الفوسفات إلى (٧.٤٤) مليون طن مقابل (٥.٦) مليون طن عام ٢٠١٠. بلغت صافي أرباح الشركة خلال عام ٢٠١١ نحو (١٤٥.٣) مليون دينار مقارنة بـ (٨٠.٢) مليون دينار حققت خلال عام ٢٠١٠. وارتفع مجموع الموجودات إلى نحو (٩١١.٧) مليون دينار وهو رقم قياسي أيضاً مقابل (٦٥٩.٣) مليون دينار عام ٢٠١٠. وارتفعت حقوق الملكية إلى نحو (٦٧٧) مليون دينار مقارنة بـ (٥٣٧.٧) مليون دينار عام ٢٠١٠.

إن هذه النتائج المميزة قد جاءت بفضل جهود العاملين بالشركة وإدارتها في كافة مواقع العمل. وكان لهذه النتائج مردود إيجابي على العاملين في الشركة من حيث زيادة الرواتب والأجور والعلاوات. ومنح مكافأة نهاية الخدمة ومزايا أخرى عديدة.

كما زادت الشركة مساهمتها في تطوير المجتمع المحلي من خلال دعم المؤسسات المختلفة والجمعيات الخيرية والنشاطات الاجتماعية حيث بلغ إجمالي الإنفاق في هذا المجال خلال العام الماضي نحو (٨.٦) مليون دينار مقارنة مع (١.٠٤) مليون دينار عام ٢٠١٠.

وفيما يتعلق بالإدارة المالية فقد استمر العمل بإستراتيجية الشركة في تعزيز وضعها المالي وتمويل العمليات التشغيلية من مصادرها الخاصة وتحسين الوضع النقدي والهيكل التمويلي والحفاظ على المؤشرات المالية ضمن الحدود الآمنة.

أما فيما يتعلق بالخطة المستقبلية فإن الشركة تهدف خلال عام ٢٠١٢ إلى الحفاظ على مستوى إنتاج الفوسفات والأسمدة الذي حقق في السنوات السابقة وتتضمن الخطة الاستمرار في تنفيذ المشاريع التي باشرت الشركة العمل بها لتحديث الجمع الصناعي في العقبة وإنشاء ميناء جديد لتصدير الفوسفات واستكمال اقامة المشاريع المشتركة في الملكة وخارجها. في إطار استراتيجية متكاملة لزيادة الطاقات الانتاجية في مجال تعدين الفوسفات وصناعة المنتجات السمادية. وضمان تسويقها على اللذين للتوسط والبيع.

حضرات المساهمين الكرام

لقد وضع مجلس الإدارة نصب عينيه وكهدف إستراتيجي أن تصبح شركة مناجم الفوسفات إحدى الشركات العالمية الرائدة في مجال التعدين وصناعة الأسمدة ومشتقاتها. ويسرني اليوم أن أؤكد خضراتكم أن الشركة قد نجحت في سعيها نحو هذا الهدف بتعزيز تواجدنا إقليمياً ودولياً في مجال إنتاج وتسويق الفوسفات والأسمدة.

وختاماً لا يسع مجلس الإدارة إلا أن يتقدم بوافر الشكر والإمتنان لمساهمي الشركة لدعمهم المستمر. داعياً المولى عز وجل أن تبقى إجازات الشركة ونتائج أعمالها عند حسن ظنكم دائماً. كما يقدم المجلس الشكر والتقدير لجميع العاملين في الشركة لإخلاصهم في خدمتها لتبقى صرحاً بارزاً في الإقتصاد الوطني في ظل ورعاية صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبدالله الثاني ابن الحسين حفظه الله.



الدكتور المهندس منذر حدادين

نائب رئيس مجلس الإدارة

رئيس المجلس المكلف

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

تقرير مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام...

عملاً بأحكام المادة (١٧١) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته وتنفيذاً لتعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤ وبنسجماً مع أحكام المادة (١٢) من النظام الأساسي للشركة، يقدم لكم مجلس إدارة شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة تقريره الثامن والخمسين متضمناً خلاصة أعمال الشركة وإجازاتها خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١ وخطة عملها المستقبلية، ويبين نتائج أعمال الشركة ووضعها المالي والتي تظهرها القوائم المالية المتمثلة في قائمة للركز المالي الموحدة وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة.

وفيما يلي عرضاً موجزاً لبرامج ونشاطات الشركة خلال عام ٢٠١١:

الانتاج:

أ - الفوسفات:

بلغ إنتاج الفوسفات هذا العام ٧.٦ مليون طن (٦.٥ مليون طن عام ٢٠١٠).

ب- مجمع الأسمدة الصناعي:

بلغت كميات الإنتاج في مجمع الأسمدة الصناعي عام ٢٠١١ كما يلي:

- ٧٠٦ ألف طن سماد الداب (٧٣٢ ألف طن عام ٢٠١٠).
- ٣٠٩ ألف طن حامض الفوسفوريك (٢٤٤ ألف طن عام ٢٠١٠).
- ٩٢٩ ألف طن حامض الكبريتيك (١٠٤٩ ألف طن عام ٢٠١٠).
- ١١ ألف طن فلوريد الألمنيوم (٩ آلاف طن عام ٢٠١٠).

ج- الشركات التابعة:

- بلغت كميات إنتاج حامض الفسفوريك في الشركة الهندية الأردنية للكيماويات خلال عام ٢٠١١ ما مجموعه ١٧٥ ألف طن (١٨٢,٦ ألف طن عام ٢٠١٠)

- بلغت كميات إنتاج الأسمدة الكيماوية في الشركة اليابانية الأردنية للأسمدة خلال عام ٢٠١١ ما مجموعه ٩٥ ألف طن (٤٣ ألف طن عام ٢٠١٠)

التسويق:

شهد عام ٢٠١١ تطورات وتغيرات كبيرة في أسواق صناعة الفوسفات والأسمدة الفوسفاتية بجميع أنواعها وذلك نتيجة الأحداث السياسية التي مرت بها المنطقة والعالم ولعدم استقرار أسعار النفط والمواد الغذائية الرئيسية عالياً. وانعكس هذا الأمر على أسعار المواد الأولية الداخلة في هذه الصناعة والتي أثرت على العرض والطلب في سوق الأسمدة العالمي.

تابعت الشركة هذه التطورات وتم التركيز بشكل كبير على زيادة صادرات الشركة من الفوسفات حيث زادت بواقع (١,١) مليون طن وبنسبة ٢٥,٧٪ عن الكميات المصدرة في عام ٢٠١٠. كما عملت الشركة على المحافظة على أسواقها التقليدية وتعزيز تواجدها في أسواق أخرى مثل المكسيك وبلغاريا والفلبين وتركيا.

كما تمكنت الشركة من تسويق كمية (١٤٦) ألف طن من سماد DAP بالرغم من انخفاض الطلب العالمي على ذلك السماد خلال الربع الأخير من عام ٢٠١١. إلا أن الشركة استمرت بتأمين احتياجات الشركات المحلية والشركات الحليفة بالفوسفات والأسمدة الكيماوية.

التقرير السنوي ٢٠١١

استمراراً للتحسن في ميزان العرض والطلب العالمي على الاسمدة مدعوماً بارتفاع اسعار الحبوب عالمياً بدأت الاسعار العالية في الارتفاع التدريجي خلال الربع الاول من عام ٢٠١١ واستمر الارتفاع في الاسعار وخصوصاً بعد ان توقفت عدة دول عربية عن انتاج الفوسفات مثل مصر، تونس وسوريا وانخفاض الانتاج في الجزائر، والذي ادى في مجمله الى انخفاض كبير في الكميات المعروضة في عدة دول مما ساعد على دخول الشركة الى اسواق جديدة مثل تركيا وبلغاريا والفلبين والمكسيك. وقد ادى الارتفاع الكبير في اسعار المواد الخام الى زيادة طلب المستهلكين للفوسفات على نوعيات متدنية النوعية لهدف خفض تكاليف انتاجهم.

وبسبب انخفاض نوعيات الفوسفات المنتج في الشركة، إعتمدت الشركة استراتيجية جديدة لزيادة انتاجها من النوعيات للتدنية حيث قامت ببيع أكثر من ٥٠٪ من الكميات المصدرة من هذه النوعيات المتدنية وبأسعار مقبولة ومنافسة في حين انخفضت صادرات الشركة من النوعيات العالية النسبة وذلك بسبب استغلالها لتحسين مواصفات النوعيات المتوسطة ولتلائم مع المواصفات المطلوبة من عملاء الشركة.

أ - مبيعات الفوسفات:

بلغ اجمالي مبيعات الفوسفات (٧.٤) مليون طن (مقابل ٦.٥ مليون طن عام ٢٠١٠) تم تصدير كمية (٥.٤) مليون طن (مقابل ٤.٣ مليون طن عام ٢٠١٠) بالإضافة الى توريد كمية (٢) مليون طن الى الجمع الصناعي/ العقبة وللشركة الهندية الاردنية للكيماويات وشركات محلية اخرى.

ب- مبيعات الاسمدة الكيماوية:

بلغ اجمالي مبيعات سماد الداب (١٦٣) الف طن (مقابل ٧٦٠ الف طن عام ٢٠١٠) كذلك تم بيع (٤١) الف طن حامض فوسفوريك (مقابل ١٩ الف طن عام ٢٠١٠) و ١٣ الف طن حامض الكبريتيك (مقابل ١٩ الف طن عام ٢٠١٠) و ١٤ الف طن فلوريد الالنيوم (مقابل ٥ آلاف طن عام ٢٠١٠).

ج- مبيعات الشركات التابعة:

- بلغت كميات المبيعات من حامض الفسفوريك في الشركة الهندية الأردنية للكيماويات خلال عام ٢٠١١ ما مجموعه ١٧٤ الف طن (١٨١ الف طن عام ٢٠١٠)

- بلغت كميات المبيعات من الاسمدة الكيماوية في الشركة اليابانية الأردنية للاسمدة خلال عام ٢٠١١ ما مجموعه ٩٨ الف طن (١٣ الف طن عام ٢٠١٠)

الخطة المستقبلية:

أما فيما يتعلق بالخطة المستقبلية فإن الشركة تهدف خلال عام ٢٠١٢ إلى الحفاظ على مستوى إنتاج الفوسفات الذي حقق في السنوات السابقة بالرغم من الصعوبات المتوقعة في مجال التعدين والنقل خلال عام ٢٠١٢، والمنافسة الشرسية في الأسواق العالمية بعد دخول منتجين كبار جدد إليها. كما تعمل الشركة على رفع وتحسين نوعية المنتجات في المنشآت الصناعية القائمة وذلك باستكمال تحديث مصانع الشركة في العقبة ورفع طاقتها الإنتاجية وتعديل طرق التصنيع بما يتلائم ومتطلبات الحفاظ على البيئة ويتوقع الإنتهاء من مشروع تحديث وحتمي السماد ووحدي حامض الكبريتيك والمرافق خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٢.

وتهدف الخطة أيضاً إلى إتمام مشروع ميناء تصدير الفوسفات الجديد وتشغيله خلال عام ٢٠١٢ حيث تجاوز الإجاز في اعمال المشروع ٧٠٪ مع نهاية عام ٢٠١١ ومن المتوقع مباشرة استخدام الميناء ومرافقه لغايات التصدير في النصف الثاني من عام ٢٠١٢ بالإضافة للمباشرة في مشروع توسعة وتحديث الميناء الصناعي بالمشاركة مع شركة البوتاس العربية لخدمة عمليات كل من الشركتين والشركات الخليفة لإستيراد المواد الأولية وتصدير المنتجات النهائية.

وفي إطار خطة الشركة الاستراتيجية الهادفة لزيادة الطاقة الانتاجية وتنويع المنتجات النهائية والوسيطه من الاسمدة وبشكل عمودي ومتكامل مع اعمال التعدين لتحسين هامش الربح وزيادة القيمة المضافة لمنتجات الشركة ومنح الشركة المرونة الكافية للتعامل مع تقلبات الاسواق، فقد استمر السير وفق الخطة الموضوعية في تنفيذ مشروع (شركة- IFFCO) المشترك مع شركة IFFCO الهندية لإنتاج نحو (٤٧٥) ألف طن من حامض الفوسفوريك حيث تجاوز الأجاز الكلي للاعمال ٥٠٪ في نهاية عام ٢٠١١ ومن المتوقع مباشرة الانتاج الأولي في النصف الأول من عام ٢٠١٣، وهذا وسيضمن المشروع إستهلاك نحو (١,٨) مليون طن من الفوسفات الخام من النوعية غير التجارية إعتباراً من عام ٢٠١٣.

البيانات المالية المجمعة

وتشمل خطة عمل الشركة الإستمرار في تنفيذ للمشروع الأندونيسي والذي يجري إقامته في أندونيسيا والذي سيضمن إستهلاك نحو (٨٠٠) ألف طن سنوياً من الفوسفات متدني النوعية لمدة عشرين عاماً ويتوقع للبائسة بالإنتاج في النصف الثاني من عام ٢٠١٤.

ولتوفير متطلبات هذين المشروعين ستقوم الشركة خلال العامين القادمين بتطوير إستغلال الخام الشرقي في منجم الشيدية لتوفير النوعية المطلوبة بطاقة (٢,٦) مليون طن سنوياً.

كما وتم خلال عام ٢٠١١ زيادة حصة الشركة في اسهم الشركة اليابانية الأردنية للاسمدة الى ٧٠٪ عن طريق شراء ٥٠٪ من اسهم الشريك الياباني مما سيعزز قدرة الشركة وطاقاتها الانتاجية من الاسمدة المختلفة.

الوضع المالي:

- بلغت قيمة صافي المبيعات الموحدة ٨١٢,٤ مليون دينار (٤٤٥,٧) مليون دينار مبيعات الفوسفات و٢٦٩,٧ مليون دينار مبيعات الاسمدة و٨٧,٦ مليون دينار مبيعات الشركات التابعة و٩,٤ مليون دينار المتاجرة بالمواد الأولية) مقابل ٥١٢,٩ مليون دينار عام ٢٠١٠ (٢٧٠,٣) مليون دينار مبيعات الفوسفات و٢٢٩,٢ مليون دينار مبيعات الاسمدة و٥٥,٧ مليون دينار مبيعات الشركة التابعة و٨,٧ مليون دينار المتاجرة بالمواد الأولية).
- بلغت الإيرادات الأخرى ٢٩,٢ مليون دينار (٢٤,٧) مليون دينار لوحدة الفوسفات و٢,٤ مليون دينار لوحدة الاسمدة و٢,١ مليون دينار للشركات التابعة) مقابل ٢٥,٤ مليون دينار عام ٢٠١٠ (٢٣,١) مليون دينار لوحدة الفوسفات و٢,٣ مليون دينار لوحدة الاسمدة).
- بلغت قيمة المصاريف الموحدة ٦٦٨,٥ مليون دينار (٣٥٧) مليون دينار لوحدة الفوسفات و٢٣٧,٢ مليون دينار لوحدة الاسمدة و٦٦,٧ مليون دينار مبيعات الشركات التابعة و٧,١ مليون دينار كلفة المتاجرة في المواد الأولية) مقابل ٥٠٤ مليون دينار عام ٢٠١٠ (٢٦٤,٨) مليون دينار لوحدة الفوسفات و١٨٤,١ مليون دينار لوحدة الاسمدة و٤٨,٣ مليون دينار مبيعات الشركة التابعة و٦,٨ مليون دينار كلفة المتاجرة بالمواد الأولية).
- بلغ صافي مخصص ضريبة الدخل والتوزيعات ٢٧,٨ مليون دينار مقابل ٥,١ مليون دينار عام ٢٠١٠.
- بلغت قيمة صافي الأرباح بعد ضريبة الدخل والتوزيعات ١٤٥,٣ مليون دينار في عام ٢٠١١ مقابل ٨٠,٢ مليون دينار صافي ربح عام ٢٠١٠.
- بلغ مجموع حقوق الملكية ٦٧ مليون دينار في عام ٢٠١١ (٥٣٧,٧) مليون دينار في عام ٢٠١٠) أي بزيادة نسبتها ٢٥,٩٪ عن عام ٢٠١٠.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة («الشركة») وشركاتها التابعة («ويشار إليهم معا بالجموعة») والتي تتكون من قائمة المركز المالي للوحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وقائمة الدخل للوحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية للوحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة. إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا. إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة. من كافة النواحي الجوهرية. المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تتفظ المجموعة بقبول وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية. وأن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي للمصادقة عليها.

إرنست ويونغ/ الأردن

محمد إبراهيم الكركي

ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٣ نيسان ٢٠١٢

شركة شحاح البترول الأردنية المساهمة العامة المحدودة

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(آلاف الدينار الأردني)

الموجودات	
116,417	178,739
81,982	182,119
48,188	113,821
21,804	21,804
30,777	28,411
-	8,114
3,813	3,098
-	184
1,841	-
-	480
340	-
186,114	182,119
77,028	13,429
33,254	37,114
16,438	81,797
33,049	38,148
1,811	1,800
210	227
92,788	112,119
186,114	182,119
186,114	182,119

الموجودات

ممتلكات وآلات ومعدات

مشاريع قيد التنفيذ

استثمارات في شركات حليفة

شهرة شراء وحدة الأسهم

قطع غيار ولوازم استراتيجية

موجودات ضريبية مؤجلة

قروض إسكان الموظفين

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال المحل الشامل الآخر

موجودات مالية متوفرة للبيع

قروض مدينة

الدفع على الررم التحضيري

موجودات

مخزون

قطع غيار ولوازم

ذم مدينة

أرصدة مدينة أخرى

قروض مدينة

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

نقد في الصندوق ولدى البنوك

الموجودات

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

البيان	٢٠١٩	٢٠١٨
رأس المال للدفع	٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠
احتياطي إجباري	٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠
احتياطي اختياري	١٥,٧٠٩	٧٥,٠٠٠
احتياطي خلص	٥١,٨٥٤	٧٥,٠٠٠
إحتياطي القيمة العادلة	-	(٢٥)
أرباح مودرة	٢١٥,١٢٠	٣١٨,٥١٤
حقوق ملكية حملة الأسهم	٥٣٧,١٨٨	١١٨,٤٨٩
حقوق غير المسيطرين	-	٨,٤٩٩
مجموع حقوق الملكية	٨٤١,٩٨٠	٧٨٨,٥٩٢
قروض طويلة الأجل	٢٢,٥٤٢	٣٣,٤٢٦
مخصصات التعويض ونهائية الخدمة	١٣,٢٦٩	٤٠,٨٣٧
التزامات التنازل المبكر	٥,٨١٩	٤,٢٤٢
ذم دائنة	٢٣,٥١٤	٢٥,٣١٤
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	١٨,٩٠٣	٣١,٢٤٣
أرصدة دائنة أخرى	١٧,٠٩٢	١٣,٣٧٣
بنوك دائنة	١٢,٠٩٩	١٦,٣٨٤
مخصص حوافز للموظفين ومنح للمتعاقدين	-	٢٩,٠٠٠
أقساط قروض تستحق الدفع خلال عام	٤,٠١٦	١٥,١٣٨
مخصص ضريبة الدخل	٤,٣٢٦	٢٥,٧٦٦
مجموع الخصم	١٥٦,٥٦٨	١٥٦,٥٦٨
مجموع صافي الأصول	٦٨٥,٤١٢	٦٣٢,٠٢٤

شركة ملحة القوسنة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(آلاف الدينار الأردني)

٢٠١٠	٢٠١١	
٥٢٣,٨٩٠	٨١٢,٤١٥	صافي المبيعات
(٤١٨,٩٣٦)	(٤٩٣,٣٩٨)	كلفة المبيعات
١٠٤,٩٥٤	٣١٩,٠١٧	الربح الاجمالي
(١٣,٢٢١)	(١٥,٧١٢)	مصاريف بيع وتسويق
(٩,٩٨٥)	(١١,٨٤٨)	رسوم ميناء العقبة
(٣٥,٠٣٥)	(٤٦,٩٢٦)	أجور نقل
(١٦,٨٢٣)	(١٧,٤٧١)	مصاريف إدارية
(٢,٥١٩)	(٣,٠١٧)	مصاريف منجم الرصيفة
(٧,٣٨٩)	(٨,٨٤٢)	رسوم التعدين
(٣٦٩)	(١,٨٩٧)	مخصص قطع غيار بطيئة الحركة
-	(١٠,١٥٩)	مخصصات مختلفة
(٣٩٠)	(٢٩٤)	مصروف التقاعد
٤,٧٣٢	٢,٩٢٩	صافي إيرادات أخرى
(٣)	٢٧٠	فروقات العملة
١٣,٠٥٢	١٠٦,٠٤٤	الربح المستعيل
(٢,٩٤٩)	(٣,٤١٦)	تكاليف التمويل
٣,٧٤١	٣,١٣٢	إيراد التمويل
٥,٨٨٩	٥,٩٠٠	حصة المجموعة من أرباح الشركات الخليفة
٩,٢٩٩	(٤,٢٩١)	(خسائر) أرباح إعادة تقييم شركات حليفة
٥,٤٤٧	١٥,٧٢٤	أرباح تملك شركات تابعة
-	(٨,٦٠٠)	مخصصات مساهمة في تنمية المجتمع المحلي وخدمات اجتماعية
(٧٨٣)	-	رسوم مختلفة
(٦٤)	(٧١)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢٧	(٣٤)	(خسائر) أرباح إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٨,٠٢٢	١٠٦,٣٨٤	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(٤,٣٣٢)	(١٩,١٢٩)	مصروف ضريبة الدخل
٨,٠٢٢	٨٧,٢٥٥	ربح السنة
٨,٠٢٢	١٤٥,٨٣١	الربح المتاح لتوزيع
-	(٥٧١)	مساهمة الشركة
-	-	حقوق غير المسيطرين
٨,٠٢٢	١٤٥,٢٦٠	ربح السنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
١٠٠	١٠٠	الحصة الأساسية والمحتملة المسجلة من ربح الشركة من مساهمة الشركة

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(آلاف الدينار الأردني)

٢٠١١	٢٠١٠	
٨٠,٢٣٢	١٤٥,٢٥٥	الربح للسنة
-	-	بمقتضى بند الدخل الشامل الآخر
-	(٣٠)	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٢	-	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
٨٠,٢٦٤	١٤٥,٢٢٥	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	الدخل الشامل العائد إلى
٨٠,٢٦٤	١٤٥,٨٠١	مساهمي الشركة
-	(٥٧٦)	حقوق غير المسيطرين
٨٠,٢٦٤	١٤٥,٢٢٥	مجموع الدخل الشامل للسنة

شركة مياه الشرب العامة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(آلاف الدينار الأردني)

الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١	أرباح موزعة	التحويلات	مجموع الدخل الشامل للسنة	أرباح غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
--	-------------	-----------	-----------------------------	---------------------	--------------------	--

- ٢٠١١

الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١	أرباح موزعة	التحويلات	مجموع الدخل الشامل للسنة	أرباح غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٥,٠٠٠
١٤,٧٤٦	-	-	-	-	-	١٤,٧٤٦
٢٥,٠٣٦	-	-	-	-	-	٢٥,٠٣٦
١٤٥,٢٢٥	(١٥,٠٠٠)	(٢٧,٤٣٧)	١٣٤,٣٩٨	٩,٠٧٥	٩,٠٧٥	١٤٥,٢٢٥
٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٥,٠٠٠
١٤,٧٤٦	-	-	-	-	-	١٤,٧٤٦
٢٥,٠٣٦	-	-	-	-	-	٢٥,٠٣٦
١٤٥,٢٢٥	(١٥,٠٠٠)	(٢٧,٤٣٧)	١٣٤,٣٩٨	٩,٠٧٥	٩,٠٧٥	١٤٥,٢٢٥

- ٢٠١٠

الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠	أرباح موزعة	التحويلات	مجموع الدخل الشامل للسنة	أرباح غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠
٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٥,٠٠٠
١٤,٧٤٦	-	-	-	-	-	١٤,٧٤٦
٢٥,٠٣٦	-	-	-	-	-	٢٥,٠٣٦
١٤٥,٢٢٥	(١٥,٠٠٠)	(٢٧,٤٣٧)	١٣٤,٣٩٨	٩,٠٧٥	٩,٠٧٥	١٤٥,٢٢٥
٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٥,٠٠٠
١٤,٧٤٦	-	-	-	-	-	١٤,٧٤٦
٢٥,٠٣٦	-	-	-	-	-	٢٥,٠٣٦
١٤٥,٢٢٥	(١٥,٠٠٠)	(٢٧,٤٣٧)	١٣٤,٣٩٨	٩,٠٧٥	٩,٠٧٥	١٤٥,٢٢٥

* لا يمكن التصرف بمبلغ ٢٦,١٧٩ ألف دينار والذي يمثل أرباح غير متحققة ناتجة عن إعادة تقييم الاستثمار والتملك في الاستثمار في الشركة الهندية الأردنية للكيماويات وشركة الاسمدة اليابانية الأردنية.

** تشمل الأرباح المدورة مبلغ ٨,٦٦٤ ألف دينار والتي تمثل موجودات ضريبية مؤجلة. لا يمكن التصرف بمبلغ ٢٥ ألف دينار من الأرباح المدورة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل الرصيد السالب لاحتياطي تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

قائمة التدفقات النقدية للوحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(آلاف الدينار الأردني)

الأسئلة		
٨٤,٥٦٤	١٦٤,٣٨٤	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات -
١٩,٣٠٠	٢٠,٣٣٩	استهلاكات
(٧,٧٢٣)	٩٣,٠٨٣	بنود غير نقدية أخرى
		تغيرت رأس المال العامل
(٢٨,٥٠١)	٩,٩٩٢	النقص (الزيادة) في ذمم مدينة
(١,٠٠٠)	-	قروض إسكان للموظفين
٨٠٨	(٥,٠٩٨)	(الزيادة) النقص في الأرضة المدينة الأخرى
١٤,٧٢٤	(٥,٠٢٣٩)	(الزيادة) النقص في المخزون
(٦,٢٩٩)	(٣,٨٩٦)	الزيادة في قطع الغيار واللوازم
(١٩,٧٢١)	١,٥٠٩	الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة
٧٦١	١٣,٠٦٩	الزيادة في المصاريف المستحقة
(٤,٧٢١)	(٥١,٨١٤)	النقص في الأرضة الدائنة الأخرى
(٩٠٠)	-	المدفوع على الرهن التحضيري
(٢٩٠)	(٤,٢٧٣)	صندوق التعويض ونهاية الخدمة المدفوع
(٧,٥٨٤)	(١١,٢٢٥)	رسوم تعيين مدفوعة
(٢,٣١٥)	(١,٩٢١)	مدفوعات التقاعد المبكر
(١٢,١٢٣)	(٦,٣٥٣)	ضريبة دخل مدفوعة
		تغيرت الأصول غير المتداولة
(٧٢,٢٣٨)	(١٢١,٢٢٨)	ممتلكات ومعدات ومشاريع تحت التنفيذ بالصفافي
(١,٨١١)	(٨٤)	الزيادة في قروض مدينة
(١٩,١٢٥)	(٥٠,١٥٥)	استثمار في شركة حليفة
٣,٠٠١	٣,٩٠٠	توزيعات أرباح شركة حليفة
(٣٩,٥٤٢)	١١,٣٥٤	تملك شركات تابعة بعد تنزيل النقد للتملك
٣,٧٤٦	٣,٠٨٥	فوائد مقبوضة
		تغيرت الخصم في الأسهم
(١٢١,١٢٨)	(١٢١,١٢٨)	مسحوبات قروض
١٤,٤٤٨	٣٢,٩١٤	تسديدات قروض دائنة
(٨,٨٨٢)	(١٠,٩٤٠)	أرباح موزعة
(١١,٠٧٥)	(١٨,٨٨٨)	تكاليف تمويل مدفوعة
(٢,٤٢٢)	(٢,٤١٦)	تغيرت الخصم في الأسهم
(١٠,٤٧٢)	(١٠,٤٧٢)	تغيرت الخصم في الأسهم
١٨٥,١٥٦	٨٠,١٨١	النقد وما في حكمه كما في أول كانون الثاني
٨٠,١٨١	٩٥,٧٨٥	النقد وما في حكمه كما في ٣١ كانون الأول